



CANADA

# House of Commons Debates

---

VOLUME 135 • NUMBER 243A • 1st SESSION • 36th PARLIAMENT

---

OFFICIAL REPORT  
(HANSARD)

**Thursday, June 17, 1999**

**Speaker: The Honourable Gilbert Parent**

## CONTENTS

(Table of Contents appears at back of this issue.)

All parliamentary publications are available on the  
“Parliamentary Internet Parlementaire” at the following address:

**<http://www.parl.gc.ca>**

# HOUSE OF COMMONS

Thursday, June 17, 1999

The House met at 8 p.m.

---

*Prayers*

---

• (2000)

[*English*]

**The Speaker:** I wish to inform the House that pursuant to Standing Order 28(4) I have recalled the House this day for the sole purpose of granting royal assent to certain bills.

---

## THE ROYAL ASSENT

[*English*]

**The Speaker:** Order, please. I have the honour to inform the House that a communication has been received as follows:

Rideau Hall  
Ottawa

June 17, 1999

Mr. Speaker:

I have the honour to inform you that the Right Honourable Roméo LeBlanc, Governor General of Canada, will proceed to the Senate chamber today, the 17th day of June, 1999, at 8 p.m., for the purpose of giving royal assent to certain bills of law.

Yours sincerely,

Judith A. LaRocque  
Secretary to the Governor General

\* \* \*

## MESSAGE FROM THE SENATE

**The Speaker:** I have the honour to inform the House that messages have been received from the Senate informing this House that the Senate has passed certain bills without amendment.

A message was delivered by the Usher of the Black Rod as follows:

Mr. Speaker, it is the desire of His Excellency the Governor General that this honourable House attend him immediately in the chamber of the honourable the Senate.

Accordingly, the Speaker with the House went up to the Senate chamber.

*And being returned:*

**The Speaker:** I have the honour to inform the House that when the House did attend His Excellency the Governor General in the Senate chamber, His Excellency was pleased to give, in Her Majesty's name, the royal assent to the following bills:

Bill C-27, an act to amend the Coastal Fisheries Protection Act and the Canada Shipping Act to enable Canada to implement the agreement for the implementation of the provisions of the United Nations convention on the law of the sea of 10 December 1982 relating to the conservation and management of straddling fish stocks and highly migratory fish stocks and other international fisheries treaties or arrangements—Chapter No. 19.

Bill C-40, an act respecting extradition, to amend the Canada Evidence Act, the Criminal Code, the Immigration Act and the Mutual Legal Assistance in Criminal Matters Act and to amend and repeat other acts in consequence—Chapter No. 18.

Bill C-49, an act providing for the ratification and the bringing into effect of the framework agreement on first nation land management—Chapter No. 24.

Bill C-55, an act respecting advertising services supplied by foreign periodical publishers—Chapter No. 23.

Bill C-64, an act to establish an indemnification program for travelling exhibitions—Chapter No. 29.

Bill C-66, an act to amend the National Housing Act and the Canada Mortgage and Housing Corporation Act and to make a consequential amendment to another act—Chapter No. 27.

Bill C-67, an act to amend the Bank Act, the Winding-up and Restructuring Act and other acts relating to financial institutions and to make consequential amendments to other acts—Chapter No. 28.

Bill C-71, an act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 16, 1999—Chapter No. 26.

Bill C-72, an act to amend the Income Tax Act, to implement measures that are consequential on changes to the Canada-U.S. tax convention (1980) and to amend the Income Tax Conventions Interpretation Act, the Old Age Security Act, the War Veterans Allowance Act and certain acts related to the Income Tax Act—Chapter No. 22.

*The Royal Assent*

Bill C-79, an act to amend the Criminal Code (victims of crime) and another act in consequence—Chapter No. 25.

Bill C-82, an act to amend the Criminal Code (impaired driving and related matters)—Chapter No. 32.

Bill C-84, an act to correct certain anomalies, inconsistencies and errors and to deal with other matters of a non-controversial and uncomplicated nature in the Statutes of Canada and to repeal certain acts that have ceased to have effect—Chapter No. 31.

Bill C-86, an act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of Canada for the financial years ending March 31, 2000 and March 31, 2001—Chapter No. 30.

Bill S-18, an act respecting the Alliance of Manufacturers & Exporters Canada.

Bill S-22, an act authorizing the United States to preclear travellers and goods in Canada for entry into the United States for the purposes of customs, immigration, public health, food inspection and plant and animal health—Chapter No. 20.

Bill S-23, an act to amend the Carriage by Air Act to give effect to a protocol to amend the convention for the unification of certain rules relating to international carriage by air and to give effect to the convention, supplementary to the Warsaw convention, for the unification of certain rules relating to international carriage by air performed by a person other than the contracting carrier—Chapter No. 21.

It being 8.25 p.m. the House stands adjourned until Monday, September 20, 1999, at 11 a.m. pursuant to Standing Orders 28(2) and 24(1).

(The House adjourned at 8.25 p.m.)

---







**MAIL  POSTE**

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

**Lettermail**

**Poste-lettre**

**03159442**

**Ottawa**

*If undelivered, return COVER ONLY to:*

Canadian Government Publishing,

45 Sacré-Coeur Boulevard,

Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,*

*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*

Les Éditions du gouvernement du Canada,

45 boulevard Sacré-Coeur,

Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

**Published under the authority of the Speaker of the House of Commons**

**Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes**

**Also available on the Parliamentary Internet Parlementaire at the following address:**

**Aussi disponible sur le réseau électronique «Parliamentary Internet Parlementaire» à l'adresse suivante :**

**<http://www.parl.gc.ca>**

---

**The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part, for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.**

**Additional copies may be obtained from Canadian Government Publishing, Ottawa, Canada K1A 0S9**

**Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.**

**On peut obtenir des copies supplémentaires en écrivant à : Les Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9**

**On peut obtenir la version française de cette publication en écrivant à : Les Éditions du gouvernement du Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9**